

Devyāmata, chapter 77: the positions of the deities in the body of site (vāstudeha), translation.

77.1 I will declare, in particular, briefly, not at length, the arrangement of the site (vāstu) and the site deities.

77.2 Hear how the deities are positioned in the site (vāstudeha), and about the parts of the site (vāstu). The head is in the northeast. The feet are in the southwest.

77.3 The right elbow and knee are in the southeast. The left elbow and knee are in the northwest.

77.4 Īśāna, chief of all the deities of the directions, is at the head. Parjanya and Diti are at the right and left eye.

77.5 Jayanta and Aditi are at the ears. Āpa is at the face. Apavatsa is at the throat.

77.6 Āryamā and Pṛthivīdhara are at the two breasts, as before. Mahendra and Ananta at the chest.

77.7 Brahmā is at the heart and hands. Āditya is at the right [upper] arm. Soma is at the left [upper] arm. [Next] hear about the deities at the fore-arms.

77.1 onward: For an illustration of the vāstupuruṣa's position in the site, see figure 1. To see the deities in their positions over the vāstupuruṣa, see figure 5c. In this account the vāstupuruṣa is face down.

Devyaṃmata chapter 77: the positions of the deities in the body of the site (vāstudeha)
translation 2

77.8 Satya, Bhṛśa, Ambara, Agni, and Pūṣan are the deities taught on the right fore-arm. Next hear about the left side.

77.9 Bhalvāṭa, Mukhya, Nāga, Roga as the fourth, and Pāpayakṣman as the fifth, are at the left fore-arm.

77.10 Sāvitrī and Savitr̥ are at the sickle moon, in turn. Rudra and Rājanyakṣman are at the sickle moon in the north (left).

77.11 Vitatha and Gṛhakṣata are at the right flank. Śoṣa and Asura are [at that] on the left. Yama is at the right thigh.

77.12 Varuṇa is the deity at the left thigh, in the west. Vivasvant and Mitra are at the belly.

77.13 Indrajaya, governed by Indra, is at the scrotum. Now hear about the further positioning of deities at the shanks.

77.14 Three deities, Gandharva, Bhṛṅga, and Mṛga, are at the right shank.

77.8b pūṣā: I have corrected from puṣpa, since the Puṣpa is in the wrong area of the vāstu to be the deity intended.

77.10 kalikāyāṃ: presumably, this is the sickle moon shape at the crook of the arm. Sāvitrī and Savitr̥ are at the crook of the right arm. Rudra and Rājanyakṣman are at that of the left arm.

77.15 Puṣpadanta, Sugrīva and Dvauvārika are at the left shank of the vāstu. The Pitṛs are at the feet.

77.16 The vāstu deities have been described, as they are stationed in the site body (vāstudeha). Listen as their names are discussed next.

Here ends chapter 77, the positions of the deities in the body of the site (vāstudeha).